ART. 875

IT FUNZIONE

Il distributore monotubo / bitubo 875 ICMA viene utilizzato negli impianti di riscaldamento per gruppi monotubo e bitubo, con sonda esterna. Il distributore può essere trasformato da monotubo a bitubo o viceversa semplicemente agendo sull'apposita vite interna con sede esagonale.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Temperatura massima di esercizio	110°
Pressione massima di esercizio:	10 Bar
Pressione differenziale massima di esercizio:	1,2 Bar
Fluido d'impiego:	acqua



MATERIALI DEI COMPONENTI

Corpo in ottone:	CW 617 N UNI EN 12165.
Particolari meccanici interni in ottone da lavorazione:	CW 617 N UNI EN 12165.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Il distributore monotubo / bitubo 875 ICMA viene fornito in versione bitubo. Per trasformarlo in versione monotubo, con il 50% del flusso di portata al radiatore ed il 50% attraverso il by-pass, togliere il separatore di flusso (1) all'interno del distributore svitandolo in senso antiorario utilizzando una chiave esagonale CH 10 (fig.1). per regolare la portata del flusso del radiatore, agire sul detentore (2) con una chiave esagonale CH 8 (fig.2).

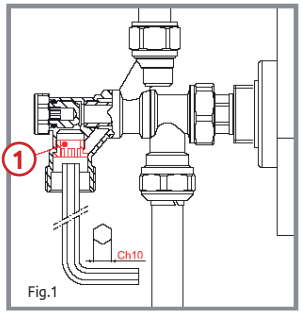


Fig.1

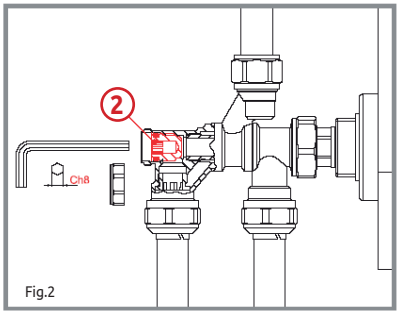
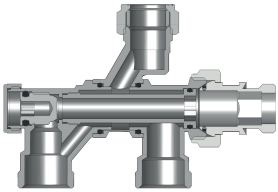


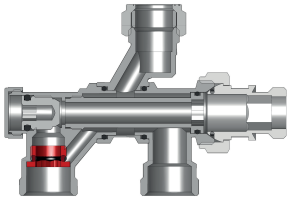
Fig.2

ONE PIPE SYSTEM



OUT PLUS BY-PASS IN

TWO PIPE SYSTEM



OUT IN

ART. 875

EN APPLICATION

The ICMA one / two pipe systems distributor art. 875 is commonly used in one / two pipe systems heating installations with external probe. Such new distributor can be easily switched from one-pipe to two-pipe applications or vice-versa simply adapting the internal screw with hexagonal seat.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Maximum temperature:	110°
Maximum differential pressure:	1,2 Bar
Maximum pressure:	10 Bar
System fluid	water

MATERIALI DEI COMPONENTI

Body in hot pressed brass:	CW 617 N UNI EN 12165
Internal parts made of brass treated according to:	CW 617 N UNI EN 12165.

WORKING CHARACTERISTICS

The ICMA one / two pipe systems distributor art. 875 is supplied as two-pipe system device. In order to switch it to one-pipe system with 50% of the flow going to the radiator and 50% going to the by-pass, simply remove the flow separator (1) inside the distributor by turning anti-clock wise with the hexagonal wrench CH 10 (picture 1). In order to set the water flow going to the radiator, regulate the lock shield (picture 2) with the hexagonal wrench CH 8 (picture 2).

ES FUNCIÓN

El distribuidor monotubo/bitubo 875 ICMA se utiliza en la instalación de calefacción para sistemas monotubo y bitubo con sonda externa. El distribuidor puede ser transformado en bitubo o monotubo simplemente girando el tornillo haxagonal hacia un lado o hacia el otro.

CARACTERISTICAS TÉCNICAS

Temperatura máxima de ejercicio:	110°
Presión máxima de ejercicio:	10 Bar
Presión máxima diferencial:	1,2 Bar
Fluido:	agua

CARACTERISTICAS DE LOS COMPONENTES

Cuerpo de latón	CW 617 N UNI EN 12165
Componentes internos:	CW 617 N UNI EN 12165

CARACTERISTICAS DE TRABAJO

El distribuidor monotubo/bitubo 875 ICMA se suministra en versión bitubo. Para transformarlo en versión monotubo, con el 50% de flujo hacia el radiador y el 50% de flujo al by-pass, quitar el separador de flujo interno del distribuidor desatornillando en sentido contrario a las agujas del reloj utilizando una llave hexagonal CH 10 (fig.1) para regular el flujo del radiador, accionar sobre el detentor (2) con una llave hexagonal CH (fig.2).

ART. 875

RU ПРИМЕНЕНИЕ

Двухтрубный/однотрубный вентиль ICMA 875 применяется в однотрубных и двухтрубных системах отопления с внешней трубкой. Вентиль можно трансформировать из однотрубного в двухтрубный и наоборот, просто повернув внутренний винт при помощи шестигранной отвертки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная рабочая температура:	110°
Максимальное дифференциальное рабочее давление:	10 Bar
Максимальное рабочее давление:	1,2 Bar
Теплоноситель:	вода

CARACTERISTICAS DE LOS COMPONENTES

Корпус из латуни:	CW 617 N UNI EN 12165 горячей штамповки.
Внутренние механические части из латуни обработки:	CW 617 N UNI EN 12165.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Двухтрубный/однотрубный вентиль ICMA 875 поставляется в двухтрубной версии. Для трансформации вентиля в однотрубный с 50% подачей воды в радиатор, и 50% подачи воды в байпас, снимите разделитель потока (1) внутри вентиля, поворачивая его против часовой стрелки при помощи шестигранной отвертки CH 10 (рис.1). Настройка подачи воды в радиатор, происходит в клапане (2), при помощи шестигранной отвертки CH 8 (рис.2).

RO DOMENIUL DE UTILIZARE

Distribuitorul pentru sisteme mono- sau bitubulare art. 875 de la ICMA este folosit în sisteme de încălzire pentru grupuri mono- sau bitubulare cu sonda exterioară. Distribuitorul se poate transforma ușor de la versiunea monotubulară la cea bitubulară sau vice-versa prin acționarea șurubului interior cu suport hexagonal

CARACTERISTICI TEHNICE

Temperatura maximă de funcționare:	110°
Preseiunea maximă de funcționare:	1,2 Bar
Presiunea maxima diferențială de funcționare:	10 Bar
Agent termic:	apă

MATERIALE FOLOSITE

Corp din alamă:	CW 617 N conform UNI EN 12165.
Componente mecanice interne din alamă	CW 617 N conform UNI EN 12165

PRINCIPIUL DE FUNCȚIONARE

Distribuitorul pentru sisteme mono- sau bitubulare art. 875 de la ICMA se livrează în versiune bitubulară.
Pentru a-l transforma într-o versiune monotubulară, în care 50% din debitul agentului termic merge către radiator și 50% prin by-pass, scoateți separatorul de debit (1) din interiorul distribuitorului, deșurubându-l în sens invers acelor de ceasornic cu ajutorul unei chei hexagonale CH 10 (fig. 1). Pentru a regla debitul radiatorului, acționați asupra dispozitivului de blocare (2) cu o cheie hexagonală CH 8 (fig.2).

ART. 875

HU ALKALMAZÁS

A 875 ICMA egycsöves/kétcsöves elosztó egycsöves és kétcsöves egységekhez használatos a fűtőberendezésekben, külső érzékelővel. Az elosztó átalakítható egycsövűről kétcsövűre vagy vissza, egyszerűen a belső hatszögű csavar segítségével.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Maximális üzemi hőmérséklet	110°
Maximális üzemi nyomás:	1,2 Bar
Maximum nyomás:	10 Bar
Rendszer folyadék	víz

ALKATRÉSZEK ANYAGA

Sárgaréz:	CW 617 N UNI EN 12165.
Belső mechanikai alkatrészek megmunkált sárgarézből	CW 617 N UNI EN 12165.

MŰKÖDÉSI ALAPELVEK

A 875 ICMA egycsöves/kétcsöves elosztó kétcsöves változatban kapható. Az egycsöves változatra történő átalakításhoz, a radiator 50%-os áramlása mellett és 50%-os áramlással a by-passon keresztül, egyszerűen távolítsa el az áramlás leválasztót (1) az elosztón belül a hatszögű csavarkulcs CH 10 (1. ábra) elfordításával az óramutató járásával ellentétes irányba. A radiátor áramlási sebességének szabályozásához állítson a szelepen (2. ábra) egy hatszögű csavarkulccsal CH 8 (2. ábra).

EL ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Ο διακόπτης μονοσωληνίου / δισωληνίου συστήματος 875 ICMA χρησιμοποιείται ευρέως σε μονοσωλήνιες / δισωλήνιες εγκαταστάσεις θέρμανσης με σύνδεση εξωτερικού αισθητήρα. Ο καινούριος αυτός διακόπτης μπορεί εύκολα να τροποποιηθεί από μονοσωλήνιο σε δισωλήνιο σύστημα και το αντίστροφο απλά επεμβαίνοντας επάνω στην εσωτερική βίδα με εξαγωνική έδρα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	110°
Μέγιστη πίεση λειτουργίας:	10 Bar
Μέγιστη διαφορική πίεση λειτουργίας:	1,2 Bar
Υγρό συστήματος:	νερό

ΥΛΙΚΑ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Σώμα από ορείχαλκο:	CW 617 N UNI EN 12165
Εσωτερικά μηχανικά μέρη από ορείχαλκο για επεξεργασία:	CW 617 N UNI EN 12165

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ο διακόπτης μονοσωληνίου / δισωληνίου συστήματος 875 ICMA παρέχεται για δισωλήνια έκδοση. Σε περίπτωση που πρέπει να μετατραπεί για χρήση σε μονοσωλήνιο σύστημα, με το 50% της ροής στο θερμαντικό σώμα και το 50% μέσω by-pass, αφαιρέστε τον διαχωριστή ροής (1) που βρίσκεται στο εσωτερικό του διακόπτη ξεβιδώνοντας σε φορά αντίθετη από αυτή των δεικτών ενός ρολογιού χρησιμοποιώντας ένα εξάγωνο κλειδί CH 10 (εικ. 1). Για τη ρύθμιση της ροή του νερού που πηγαίνει στο θερμαντικό σώμα επέμβετε στον ρυθμιστή ροής (2) με το εξάγωνο κλειδί CH 8 (εικ. 2).